



Sorina POSTOLEA

STANDARDE MINIMALE PE DOMENII ALE UNIVERSITĂȚII (Anexa 2)

Funcția didactică: lector universitar

LITERE	- 6 articole științifice publicate in extenso in reviste internaționale indexate BDI (ERIH PLUS, EBSCO, CEEOL, DOAJ, INDEX COPERNICUS)	<p>Articole publicate in extenso în reviste Web of Science (ISI)</p> <p>1. Roxana Patraș, Camelia Grădinaru, Sorina Postolea, „Power to the People: Mythical Thought and Figural Language in Online Comments about the “Colectiv” Case, <i>Journal for the Study of Religion and Ideologies</i>, vol. 16, nr. 48, 2017, pp. 31-45; http://jsri.ro/ojs/index.php/jsri/article/view/889</p> <p>Cotare revistă (Clarivate – Web of Science): http://mjl.clarivate.com/cgi-bin/jrnlst/jlresults.cgi?PC=MASTER&Word=IDEOLOGIES</p> <p>Articole publicate in extenso în reviste BDI</p> <p>2. Anca Maria Clipa, Sorina Postolea, „Investigating what Romanian IT recruiters and employees value when they negotiate employment contracts”, <i>SEA: Practical Application of Science</i>, vol. 5, nr. 3, 2017, pp. 321-329 https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=739054</p> <p>3. Postolea, Sorina, Lorelei Caraman, „Between anthropocentrism and anthropomorphism: a corpus-based analysis of animal comparisons in Shakespeare’s plays”, <i>Linguaculture</i>, 2/2017, pp. 119-133</p>
---------------	--	--



Sorina POSTOLEA

		<p>https://content.sciendo.com/view/journals/lincu/2017/2/article-p119.xml</p> <p>4. Teodora Ghivirigă, Sorina Postolea, „Using small parallel corpora to develop collocation-centered activities in specialized translation classes”, <i>Linguaculture</i>, vol. 7, nr. 1, 2016, pp. 53-72 https://content.sciendo.com/view/journals/lincu/2016/2/article-p53.xml</p> <p>5. Postolea, Sorina, „Translating in a specialised context: Challenges and risks”, <i>Buletinul Institutului Politehnic din Iași</i>, volumul LXII, Științe Sociale, Editura Politehnicum, 2016, pp. 51-66 https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=471588</p> <p>6. Postolea, Sorina, „Translating world news. The language of international relations in newspaper articles”, <i>Anuarul Universității "Petre Andrei" din Iași</i>, Editura Lumen, Iași, 2015, pp. 57-70 https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=354647</p> <p>7. Postolea, Sorina, „The phraseology of general use ICT texts and its translation from English into Romanian – A Corpus-based analysis”, <i>Studii de Știință și Cultură</i>, Vol. X, Nr. 2 (37) 2014, pp. 231-242 https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=19999</p> <p>8. Postolea, Sorina, „From regularities to norms in the secondary formation of ICT terms”, <i>Linguaculture</i>, vol. 3, nr. 2, 2012, Editura Universității "Alexandru Ioan Cuza", Iași, 2012, pp. 101-116 https://www.degruyter.com/view/j/lincu.2012.2012.issue-2/lincu-2015-0004/lincu-2015-0004.xml</p>
--	--	--



Sorina POSTOLEA

		<p>9. Postolea, Sorina, „New Trends and Concepts in the Study of Neology in Specialised Translation”, <i>Anuarul Universității "Petre Andrei" din Iași</i>, tomul 8, decembrie 2011, Editura Lumen, Iași, 2011, pp. 529-538</p> <p>https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=59033</p>
	- 4 comunicări la manifestări științifice naționale / internaționale	<p>Manifestări internaționale, prezentări ca unic autor (selecție):</p> <p>1. „Extreme Transediting: From Commercial Press Releases to IT News Reports”, Conferința internațională <i>From Runes to the New Media and Digital Books</i>, 30-31 mai 2019, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, Iași</p> <p>http://events.linguaculture.ro/images/Runes/From%20Runes%20to%20the%20New%20Media%20-%20Programme.pdf</p> <p>2. „Using annotation to identify connective meanings in a multilingual environment. Romanian and English contrast markers in a parallel corpus” (poster), <i>Cross-Linguistic Discourse Annotation: Applications & Perspectives</i>, TextLink Final Action Conference, Université de Toulouse, 19-21 March 2018, Toulouse, Franța</p> <p>http://textlink.ii.metu.edu.tr/sites/default/files/textlink_proceedings.pdf#page=116</p> <p>3. „Adversative markers in Romanian and English. A translation-based contrastive analysis”, Conferința internațională <i>Discourse Markers in Romance Languages: Boundaries and Interfaces</i> (DISROM 2017), Université Catholique de Louvain, 8-10 noiembrie 2017, Louvain-la-</p>



Sorina POSTOLEA

		<p>Neuve, Belgia https://disrom2017.files.wordpress.com/2017/01/disrom_program_me_with-chairs22.pdf</p> <p>4. „Discourse connectives in translation: the Romanian ȘI, DAR, and IAR in a corpus of European Parliament statements”, Conferința internațională „Embracing Linguistic and Cultural Diversity through English”, organizată de Universitatea „Al.I. Cuza” din Iași în colaborare cu Universitatea „Yuryi Fedkovich” din Cernăuți, Ucraina, Iași-Cernăuți, 12-15 octombrie 2017 http://isce.linguaculture.ro/images/documents/ISCE_2017_Program_me_paper%20sessions_5.10.pdf</p>
	- un volum de autor publicat într-o editură academică recunoscută (națională sau internațională)	<p>Postolea, Sorina, <i>Translation Patterns at Term Level. A corpus-based analysis in the specialised language of ICT</i>, Editura Institutul European, 2017 http://www.euroinst.ro/titlu.php?id=155</p>